



ATEX / IECEx

Zone 2 und 22

CSA Class I Division 2

Lumen X7 Kurzanleitung



7" Industrie Tablet
Typ B7-A23-2.../.....

Kurzanleitung – Übersetzung

Lumen X7

7" Industrie-Tablet

Typ B7-A23.-2.../.....

ATEX/IECEX Zone 2/22
CSA Class I Division 2

Dokumentnr.: B1-A234-7E0002 / 401725
Version 0 / Status: 6. Juni 2016

Vorbehalt: Technische Änderungen vorbehalten.
Änderungen, Irrtümer und Druckfehler begründen
keinen Anspruch auf Schadenersatz.

Inhalt	Seite
Deutsch	1-12

1. Grundlegende Informationen

Vor Inbetriebnahme der Geräte aufmerksam lesen



Die Kurzanleitung ist fester Bestandteil des Produkts. Sie muss zusammen mit dem Gerät aufbewahrt werden und das Installations-, Betriebs- und Servicepersonal muss jederzeit darauf zugreifen können. Eine ausführliche Bedienungsan-

leitung sowie die aktuellen Datenblätter, Benutzerhandbücher, Zertifikate und EU-Konformitätserklärungen sind auf www.bartec.de verfügbar oder können direkt bei der BARTEC GmbH angefordert werden. Die Kenntnis der Sicherheits- und Warnhinweise sowie deren strikte Befolgung sind für die sichere Installation und den sicheren Gebrauch unerlässlich. Personen- und Sachschäden lassen sich durch umsichtige Handhabung und systematische Befolgung der Anweisungen vermeiden. BARTEC behält sich das Recht vor, jederzeit technische Änderungen vorzunehmen.

Wartung und Reparaturen Die relevanten Vorschriften für die Errichtung und den Betrieb von elektrischen Anlagen müssen beachtet werden! Reparaturen an explosionsgeschützten Geräten dürfen nur von autorisiertem Personal mit Originalersatzteilen und nach dem neuesten Stand der Technik durchgeführt werden. Dabei sind die geltenden Vorschriften zu beachten.

Inspektionen Nach EN/IEC 60079-17 und EN/IEC 60079-19 ist der Betreiber von elektrischen Anlagen in explosionsgefährdeten Bereichen verpflichtet, diese Anlagen von einem Elektriker überprüfen zu lassen, um deren einwandfreien Zustand sicherzustellen.

Garantie Beim Einsatz nicht spezifizierter Komponenten ist der Explosionsschutz nicht länger garantiert. Bei der Verwendung von Teilen, die aus externen Quellen beschafft wurden, ist nicht garantiert, dass diese Teile entsprechend den Sicherheitsanforderungen entwickelt und hergestellt wurden.

Entsorgung Als elektrische Geräte für den professionellen Einsatz sind unsere Geräte so genannte B2B-Geräte, die ausschließlich für gewerbliche Zwecke bestimmt sind und für die die Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte gilt. Die Entsorgung der Geräte muss entsprechend den geltenden Vorschriften erfolgen. Alle bei uns erworbenen Produkte können von unseren Kunden zur Entsorgung an uns zurückgeschickt werden. Der Absender trägt die Kosten für Verpackung und Versand.

Sicherheits- und Warnhinweise sind in dieser Kurzanleitung durch spezielle Symbole besonders hervorgehoben.



GEFAHR beschreibt eine unmittelbare Gefahr in explosionsgefährdeten Bereichen. Wenn diese Gefahr nicht vermieden wird, sind schwere Verletzungen oder sogar Tod die Folge.

2. Lieferumfang

- 1 x 7" Ex-zertifiziertes Lumen X7 Industrie-Tablet
- 1 x austauschbarer Lithium-Polymer-Akku
- 1 x Handschlaufe
- 1 x USB-Netzteil mit EU-Stecker
- 1 x USB-Netzteil mit US-Stecker
- 1 x USB-Kabel (Typ A auf Mikro Typ B)
- 1 x Schnellanleitung

3. Erste Schritte

Vorbereitung für die erste Inbetriebnahme des Lumen X7 Industrie-Tablets:

- ▶ Einsetzen des Akkus
- ▶ Aufladen des Akkus
- ▶ Starten des Lumen X7
- ▶ Einsetzen der SIM-/Mikro SD-Karte

4. Kennzeichnung, Prüfzertifikat und Normen

Hinweis: Die vollständigen Informationen finden Sie im Benutzerhandbuch.

<u>ATEX Zone 2 und 22</u>  II 3G Ex ic IIC T5 Gc  II 3D Ex ic IIIB T100°C Dc $-10\text{ °C} \leq T_a \leq +50\text{ °C}$	EPS 16 ATEX 1 037X
<u>IECEx Zone 2 und Zone 22</u> Ex ic IIC T5 Gc Ex ic IIIB T100°C Dc $-10\text{ °C} \leq T_a \leq +50\text{ °C}$	IECEx EPS 15.0053X
<u>CSA Class I Division 2</u> Class I Div. 2 Gruppen A, B, C und D T6	E321557 Vol 5 sec 1

X-Kennzeichnung (besondere Bedingungen für den sicheren Betrieb in explosionsgefährdeten Bereichen)

- ▶ Umgebungstemperaturbereich: -10 °C bis $+50\text{ °C}$.
- ▶ Das Gerät muss vor heftigen Erschütterungen, intensiver UV-Strahlung und Prozessen, die eine starke elektrische Ladung erzeugen, geschützt werden.
- ▶ In explosionsgefährdeten Bereichen ist die Verwendung von Anschlüssen nicht zulässig.
- ▶ Es ist nicht erlaubt, den Akku in explosionsgefährdeten Bereichen herauszunehmen, zu wechseln und/oder aufzuladen.

Warnhinweise

Die Warnhinweise auf dem Produkt und dem Akku müssen stets befolgt werden! Zusätzliche Sicherheitshinweise für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen finden Sie im Benutzerhandbuch.

5. Lumen X7

Einige Tipps für den Umgang mit dem Lumen X7

Das Lumen X7 Tablet ist mit seinem robusten Design für den Einsatz in rauen Umgebungen ausgelegt. Zur Erhaltung der Lebensdauer Ihres Lumen X7 sollten Sie jedoch den längeren Einsatz in solchen Umgebungen oder unter extremen Bedingungen vermeiden.

- ▶ Für den optimalen Schutz Ihres Tablets muss die Schutzabdeckung der Ein- und Ausgänge geschlossen und die hintere Abdeckung sicher angebracht sein.
- ▶ Halten Sie Ihr Tablet von Wärmequellen fern, da das Gerät andernfalls Schaden nehmen kann.
- ▶ Lassen Sie das Tablet nicht auf einen harten Untergrund fallen, da das Gerät dadurch möglicherweise beschädigt wird.
- ▶ Reinigen Sie Ihr Tablet mit einem weichen, trockenen Tuch. Verwenden Sie weder Alkohol noch andere Reinigungsflüssigkeiten.
- ▶ Das Tablet darf nicht mit Wasser in Kontakt kommen, wenn die Schutzabdeckung der Ein- und Ausgänge offen ist. Das wasserdichte Design bietet nur Schutz, wenn das äußere Gehäuse absolut dicht ist.
- ▶ Hinweis: Unter Umständen sind bestimmte Anwendungen und Funktionen nicht in allen Ländern verfügbar.
- ▶ Die externen Schnittstellen „Micro USB Typ B (OTG-Host, Datenaustausch und Aufladen des Akkus), Pogo Pin (Aufladen in der Docking-Station)“ dürfen nur außerhalb von explosionsgefährdeten Bereichen mit vom Hersteller spezifiziertem Zubehör benutzt werden.

Hinweis: Detaillierte Abbildungen der einzelnen Funktionen finden Sie im Benutzerhandbuch.

6. Starten des Lumen X7

Bevor Sie mit dem Lumen X7 arbeiten können, müssen Sie den Lithium-Polymer-Akku in das Gerät einsetzen.





7. Ein-/Ausschalten des X7

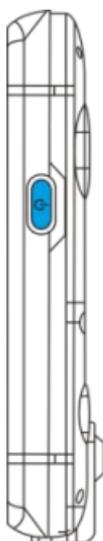


Unbeabsichtigter Betrieb beeinträchtigt den Explosionsschutz. In einer explosionsgefährdeten Umgebung besteht Lebensgefahr!

Bei Funktionsstörungen oder Beschädigung des Gehäuses sollte das Gerät ausgeschaltet und umgehend aus dem explosionsgefährdeten Bereich entfernt werden. Um das Gerät außer Betrieb zu nehmen, muss der Akku entfernt werden!

Der Umgebungstemperaturbereich für den sicheren Betrieb in einer explosionsgefährdeten Umgebung beträgt -10 °C bis $+50\text{ °C}$.

Zusätzliche Sicherheitshinweise für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen finden Sie im Benutzerhandbuch.



Einschalten:

- (1) Halten Sie die Ein/Aus-Taste oben am Gerät drei Sekunden lang gedrückt.

Ausschalten:

Alle Programme, die auf dem Desktop geöffnet sind, müssen geschlossen werden.

- (1) Zum Ausschalten des Geräts halten Sie die Ein/Aus-Taste sechs Sekunden oder länger gedrückt, bis das Menü mit den Telefonoptionen erscheint.
- (2) Tippen Sie auf **Power off** (Ausschalten).

8. Aufladen des Akkus

Der Akku des neuen Lumen X7 ist noch nicht aufgeladen. Laden Sie das Tablet vor dem ersten Gebrauch mit dem kombinierten Ladegerät.

Das Industrie-Tablet kann entweder über ein externes Netzteil oder über den internen Akku betrieben werden. Um das Industrie-Tablet mit der Netzstromversorgung zu verbinden, muss die Schutzabdeckung der Ein- und Ausgänge geöffnet werden.



Der Akku darf nicht in explosionsgefährdeten Bereichen gewechselt oder aufgeladen werden.

Verwenden Sie ausschließlich Originalzubehör von BARTEC.

Unsere Garantie deckt keine Schäden am Lumen X7 ab, die durch andere Akkus und/oder Ladegeräte verursacht wurden.

Zusätzliche Sicherheitshinweise für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen finden Sie im Benutzerhandbuch.

Hinweis: Die tatsächliche Lebensdauer eines Akkus wird von verschiedenen Faktoren beeinflusst, z. B. heiße, kalte oder raue Betriebsumgebung und Fallen aus großer Höhe. Akkus, die sechs Monate oder länger gelagert werden, sollten mindestens alle drei Monate aufgeladen und wieder entladen werden.

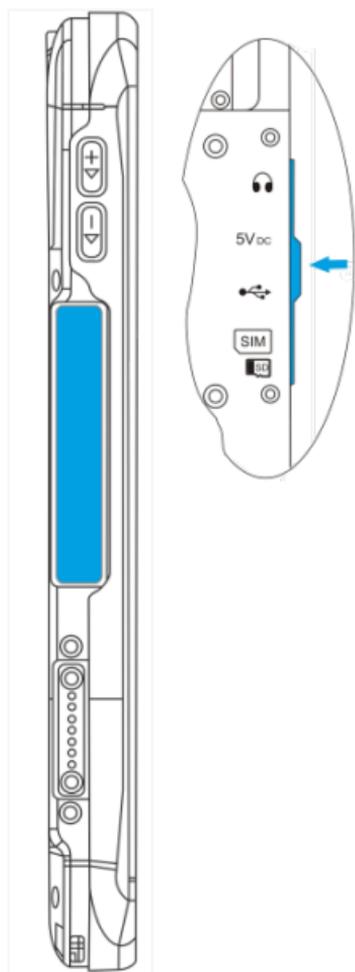
Während des Ladevorgangs darf der Akku nicht entfernt und das Lumen X7 nicht vom Ladekabel getrennt werden. Andernfalls wird das Tablet beschädigt und Sie könnten Ihren Garantieanspruch verlieren.

9. Öffnen/Schließen der Schutzabdeckung der Ein- und Ausgänge



Die Schutzabdeckung der Ein- und Ausgänge darf nur außerhalb von explosionsgefährdeten Bereichen geöffnet werden.

Die Schutzabdeckung muss so angebracht werden, dass die Ein- und Ausgänge vollständig abgedeckt sind.



Öffnen der Schutzabdeckung der Ein- und Ausgänge

- (1) Legen Sie das Industrie-Tablet auf eine flache Unterlage.
- (2) Öffnen Sie die Schutzabdeckung der Ein- und Ausgänge.

Schließen der Schutzabdeckung der Ein- und Ausgänge

- (1) Die Schutzabdeckung muss so angebracht werden, dass die Ein- und Ausgänge vollständig abgedeckt sind.



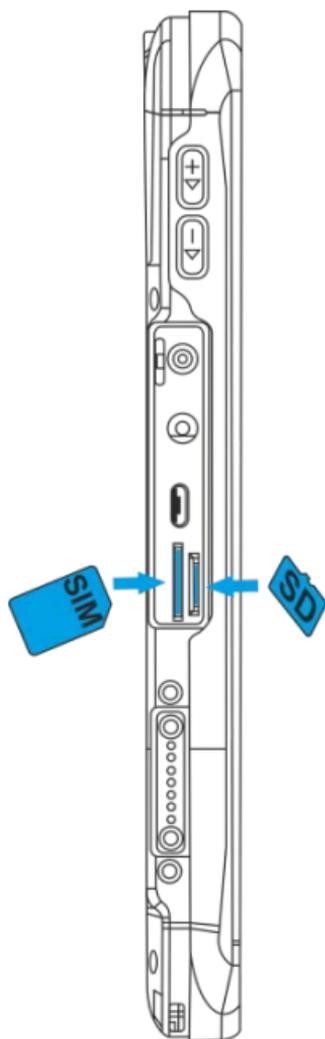
- (1) Verbinden Sie das Netzteil mit der Stromanschlussbuchse des Tablets.
- (2) Verbinden Sie das Netzkabel mit einer Steckdose. Sobald das Netzteil mit der Steckdose verbunden ist, wird der Akku geladen. Die Anzeige des Akku-LEDs am Industrie-Tablet verändert sich.
- (3) Schließen Sie die Schutzabdeckung so, dass die Ein- und Ausgänge vollständig abgedeckt sind.

LED-Status	Beschreibung
Leuchtet nicht	Das Industrie-Tablet wird nicht geladen oder ist nicht richtig angeschlossen.
Leuchtet rot	Niedriger Akkuladestand
Leuchtet grün	Akku wird geladen.

10. Einsetzen der SIM-/Mikro SD-Karte



Die SIM-/Mikro SD-Karte darf nur außerhalb von explosionsgefährdeten Bereichen eingesetzt oder ausgetauscht werden. Verwenden Sie ausschließlich Mikro SD-Karten, die von BARTEC zu diesem Zweck getestet und zertifiziert wurden.



Um die SIM-Karte und die Mikro SD-Karte einzusetzen, muss die Schutzabdeckung der Ein- und Ausgänge geöffnet werden.

- (1) Legen Sie das Industrie-Tablet mit der Vorderseite nach unten auf eine flache Unterlage.
- (2) Öffnen Sie die Schutzabdeckung der Ein- und Ausgänge.
- (3) Schieben Sie die SIM-Karte (mit den goldenen Anschlüssen nach oben und der ausgeschnittenen Ecke nach außen) in Pfeilrichtung in die Kartenaufnahme (siehe Abbildung).
- (4) Schieben Sie die Mikro SD-Karte in den Steckplatz.
- (5) Schließen Sie die Schutzabdeckung der Ein- und Ausgänge.

Die Schutzabdeckung muss so angebracht werden, dass die Ein- und Ausgänge vollständig abgedeckt sind.

EU Konformitätserklärung

EU Konformitätserklärung
EU Declaration of Conformity
Déclaration UE de conformité

BARTEC

BARTEC GmbH
Max-Eyth-Straße 16
97980 Bad Mergentheim
Germany

N^o B1-A234-7C0002

Wir	We	Nous
BARTEC GmbH,		
erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt	declare under our sole responsibility that the product	attestons sous notre seule responsabilité que le produit
Tablet Lumen X7	Tablet Lumen X7	Tablet Lumen X7
B7-A23*-2***/*****		
auf das sich diese Erklärung bezieht den Anforderungen der folgenden Richtlinien (RL) entspricht	to which this declaration relates is in accordance with the provision of the following directives (D)	se référant à cette attestation correspond aux dispositions des directives (D) suivantes
ATEX-Richtlinie 2014/34/EU	ATEX-Directive 2014/34/EU	ATEX-Directive 2014/34/UE
EMV-Richtlinie 2014/30/EU	EMC-Directive 2014/30/EU	CEM-Directive 2014/30/UE
RED-Richtlinie 2014/53/EU	RED-Directive 2014/53/EU	RED-Directive 2014/53/UE
RoHS-Richtlinie 2011/65/EU	RoHS-Directive 2011/65/EU	RoHS-Directive 2011/65/UE
und mit folgenden Normen oder normativen Dokumenten übereinstimmt	and is in conformity with the following standards or other normative documents	et est conforme aux normes ou documents normatifs ci-dessous
EN 60079-0:2012 + A11:2013 EN 60079-11:2012 EN 62368-1:2016 EN55024: 2010 IEC61000-4-2: 2009 IEC61000-4-3: 2006+A1: 2007+A2: 2010 IEC61000-4-4: 2012 IEC61000-4-5: 2014 IEC61000-4-6: 2014 IEC61000-4-8: 2010	IEC61000-4-11: 2004 EN 55022: 2010/AC: 2011 EN61000-3-2: 2014 EN61000-3-3: 2013 EN 300 328 V1.9.1: 2015 EN 300 440-1 V1.6.1: 2010 EN 300 440-2 V1.4.1: 2010 EN 301 908-1 V6.2.1: 2013 EN 301 908-2 V6.2.1: 2013 EN 301 489-1 V1.9.2: 2011 EN 301 489-3 V1.6.1: 2013 EN 301 489-17 V2.2.1: 2012 EN 301 489-24 V1.5.1: 2010	

EU Konformitätserklärung
EU Declaration of Conformity
Déclaration UE de conformité

BARTEC

BARTEC GmbH
Max-Eyth-Straße 16
97980 Bad Mergentheim
Germany

N^R B1-A234-7C0002

Kennzeichnung	Marking	Marquage
 II 3G	Ex ic IIC T5 Gc	
 II 3 D	Ex ic IIIB T100°C Dc -10°C to +50°C	
Verfahren der Internen Fertigungskontrolle	Procedure of internal control of production	Procédure de contrôle interne de fabrication
<p>EPS 15 ATEX 1 037 X 2004, Bureau Veritas Germany GmbH, 86842 Türkheim</p> <p>If the sign "X" is placed after the declaration of conformity number, it indicates that the equipment is subject to special conditions for safe use specified in the user manual.</p> <p style="font-size: 2em; font-weight: bold; text-align: center;">CE</p> <p style="text-align: center;">Bad Mergentheim, den 27.07.2016</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;">  i.V. Nader Halmuschi BU Leiter ACS </div> <div style="text-align: center;">  i.V. Michael Schulte Leiter GW PZ </div> </div>		

BARTEC

Ihr Partner für
Sicherheitstechnik.
Fordern Sie uns!



BARTEC GmbH
Max-Eyth-Str. 16
97980 Bad Mergentheim
Deutschland

Tel.: +49 7931 597-0
Fax: +49 7931 597-119
info@bartec.de
www.bartec.de